FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

160 — 38

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ DU C

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 18 — {in / dans} St. Henri, Montreal, — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Démombrement des vivants par Avila Cusson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses	Families (households or tenements)	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as "in woollen mill", "at foundry shop" or "in drug store").	Weeks employed in 1910 at chief occupation.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at Colleges, Convent or Universities.	Specify as to Race, Origin, etc.	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles privées ou ménages	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cédé, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier. S'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée (comme sur "la ferme", "à la fonderie" ou "dans la pharmacie").	Nombre de semaines à l'emploi principal ou de métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des travaux autres que l'emploi principal ou le métier.	Taux du gain par heure à l'emploi employé. — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en une année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour personnes de plus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Spécifier origine, race, etc.	INFIRMES. Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
48	48	Bousset Luc	101 Lafleche	M	Jeneveux	M	Oct.	1873	38	Q			Canadien Français	Canadien	Catholique	Manoeuvre	5-6-53		Yes		Bourbonnais	52		60		864		24½	Aucune		Aucune		Oui	Oui	Fr		
		Alice	" "	F	Epouse	M	Avril	1876	35	Q			Canadien Français	Canadien	Catholique																						
		Brunet Maximilien	" "	M	Beaumanoir	C	Oct	1890	21	Q			Canadien Français	Canadien	Catholique	Vendeur	10-6-20		Yes		Epicerie	52		65		680			100.00	31	1776		Oui	Oui	Fr		
		Beaucage Philippe	" "	M	Beaumanoir	C	Avril	1878	33	Q			Canadien Français	Canadien	Catholique	Menuisier	1-6-0.3		Yes		Maison neuve	52		60		884		24	Aucun		Aucun		Oui	Oui	Fr		
49	49	Crawley William	107 Lafleche	M	Chef	M	Oct	1872	49	Ont			English	Canadien	Presbyterien	Manager	Yes		Yes		Manufactory	52		57					None		None		Yes	Yes	E		
		" Bella	" "	F	Fille	M	Juin	1902	29	England	1889		English	Canadien	Anglican															None		None		Yes	Yes	E		
		" William	" "	M	Fils	C	Sept	1891	20	Q			English	Canadien	Presbyterien	Architecte	9-7-50		Yes		Bureau	52		50					None		None		Yes	Yes	E		
50	50	Koester George	107 Lafleche	M	Chef	M	Dec	1862	34	Q			Allemand	Canadien	Methodiste	Cake maker	2-6-00		Yes		Hotel	52		60		900			None	39	None		Yes	Yes	E		
		" Sadie	" "	F	Wife	M	Fev	1876	35	Q			American	Canadien	Presbyterien															None		None		Yes	Yes	E		
		Appleby Benjamin	" "	M	Boarder	Ca	March	1872	29	Q			English	Canadien	Presbyterien	Barbouder	2-6-0.5		Yes		Hotel	52		70		1001			None		None		Yes	Yes	E		
		" John	" "	M	Brother in L	Ca	Juley	1879	22	Q			English	Canadien	Presbyterien	Brass finisher	6-6-34		Yes		Factory	52		60		936			None		None		Yes	Yes	E		
		" Mary	" "	F	Sister in L	C	March	1896	14	Q			English		Presbyterien	Stenographer	0-7-12		Yes		Office	52		48		416			None		None		Yes	Yes	E		
51	51	Lizé Gilbert	113 Lafleche	M	Chef	M	Sept	1878	33	Q			Français	Canadien	Catholique	Contracteur	Menuisier		Yes		Char Shaker	26	26	30	30	1846			1.00	37	6.00		Oui	Oui	Fr		
		" Rodolphe	" "	M	Fils	M	Juin	1899	12	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune				Fr		
		" Cécile	" "	F	Fille	C	Sept	1902	9	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune	10	Oui	Oui	Fr		
		" Imogene	" "	M	Fils	C	Août	1904	7	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune	10	Oui	Oui	Fr		
		" Rosa	" "	M	Fils	C	Fev	1906	5½	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune	10	Oui	Oui	Fr		
		" Arthur	" "	M	Fils	C	Juin	1909	2	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune				Fr		
		Quesnelle Antoinette	" "	F	Belle Soeur	C	Sept	1881	33	Q			Français	Canadien	Catholique	Tien de Epice	10-7-15		Yes		Epicerie	52		60		780		25	None		None		Yes	Yes	E		
52	52	Lemon Joseph	115 Lafleche	M	Chef	M	Juin	1882	29	O			English	Canadien	Methodiste	Machinist	6-6-60		Yes		Shop	52		60		780		25	None		None		Yes	Yes	E		
		" Lydia	" "	F	Wife	M	Juley	1875	36	O			English	Canadien	Methodiste															None		None		Yes	Yes	E		
53	53	Young Robert	117 Lafleche	M	Chef	M	Juin	1871	40	Scotland	1909	3	Scotch	Canadien	Presbyterien	Machinist	1-6-0.5		Yes		Steam Boiler	52		54					300	40	650		Oui	Oui	E		
		" Jeannette	" "	F	Wife	M	Dec	1871	40	Scotland	1910		Scotch	Canadien																None		None		Yes	Yes	E		
		" Robert	" "	M	Fils	C	Juin	1902	9	Scotland	1910		Scotch	Canadien																None		None	10	Yes	Yes	E		
54	54	Coté Addard	119 Lafleche	M	Chef	M	Janv	1870	41	Q			Français	Canadien	Catholique	Peintre					Peinture								Aucune		Aucune		Yes	Yes	Fr		
		" Cordelia	" "	F	Epouse	M	Dec	1870	41	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune		Yes	Yes	Fr		
		" Anita	" "	F	Fille	C	Dec	1904	7	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune	10	Yes	Yes	Fr		
		" Josephille	" "	M	Fils	C	Fev	1903	8	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune	10	Oui	Oui	Fr		
55	55	Raymond Edouard	121 Lafleche	M	Chef	M	Fev	1876	35	Q			Français	Canadien	Catholique	Comptable	1-6-0.1		Yes		Magasin Gros	52		54		319			2400	45	6400		Oui	Oui	Fr		
		" Philomene	" "	F	Epouse	M	Oct	1880	31	Q			Français	Canadien	Catholique						Blanchisse	52		36		801			2400		6400		Oui	Oui	Fr		
56	56	Jones Albert	123 Lafleche	M	Chef	M	Avril	1850	61	O			English	Canadien	Presbyterien	Blacksmith	6-6-32		Yes		Shop	52		60		600			400		400		Yes	Yes	E		
		" Eliza	" "	F	Wife	M	Juin	1869	42	England	1894		English	Canadien	Presbyterien															None		None		Yes	Yes	E		
		Jackson Arthur	" "	M	Son	C	Juin	1892	17	England	1894		English	Canadien	Presbyterien	Lineman	11-6-00		Yes		G T R	52		60		360			None		None		Yes	Yes	E		
		" John	" "	M	Son	C	Avril	1898	13	O			English	Canadien	Presbyterien															None		None	10	Yes	Yes	E		
		" William	" "	M	Son	C	Fev	1900	11	O			English	Canadien	Presbyterien															None		None	10	Yes	Yes	E		
		Hester		M	Son	C	Oct	1905	6	O			English	Canadien	Presbyterien															None		None	10	Yes	Yes	E		
57	57	Mathon Alexandre	127 Lafleche	M	Chef	M	Juillet	1873	38	Q			Canadien	Français	Catholique	Vendeur	10-6-22		Yes		Pharmacien	52				1804			1500	Three	30.00		Oui	Oui	Fr		
		" Rachelle	" "	F	Epouse	M	Sept	1886	25	Q			Français	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune		Oui	Oui	Fr		
58	58	Mackwell Gustave	125 Lafleche	M	Chef	M	Sept	1874	35	U.S.A.			American	Canadien	Catholique	Cigarier	4-6-8.0		Yes		Manufacture	52		60		1300			Aucune		Aucune		Oui	Oui	Fr		
		" Olive	" "	F	Epouse	F	Fev	1878	33	U.S.A.			American	Canadien	Catholique															Aucune		Aucune		Oui	Oui	Fr		
59	59	Goodall Walter	129 Lafleche	M	Chef	M	Juin	1883	28	England			English	Canadien	Church of Eng	Machinist	4-6-60		Yes		Implement Factory	52		60		204			None		None		Yes	Yes	E		
		" Ellen	" "	F	Wife	M	Juin	1889	22				English	Canadien	Church of Eng															None		None		Yes	Yes	E		
60	60	Gardner Albert	131st Lafleche	M	Chef	M	Dec	1874	35	England	1900		English	Canadien	Catholique	Vendeur	10-6-35		Yes		Machine	52		60		1400			235.0	25	5.00		Oui	Oui	E Fr		
		" Evangeline	" "	F	Wife	M	Dec	1874	25	Q			English	Canadien	Catholique															None		None		Oui	Oui	E Fr		
		" Marie		F	Daughter	C	July	1900	1	Q			English	Canadien	Catholique															None		None		Oui	Oui	E Fr		
61	61	Langlois Ulderic	131 Lafleche	M	Chef	M	Sept	1851	60	Q			Français	Canadien	Catholique	Peintre					Peinture								Aucune		Aucune		Oui	Oui	Fr		
		" Josephine	" "	F	Epouse	M	Août	1850	61	Q			Français	Canadien	Catholique						Peinture								Aucune		Aucune		Oui	Oui	Fr		
62	62	Wicker Herman	133 Lafleche	M	Chef	M	August	1887	24	New Foundland	1891		English	Canadien	Methodiste	Lithographer	10-6-47		Yes		Lithographie	52		60		1020			None		None		Yes	Yes	E		
		" Marguerite	" "	F	Wife	M	Oct	1886	25	Scotland	1891		English	Canadien	Methodiste															None		None		Yes	Yes	E		
		" Marguerite	" "	F	Daughter	C	August	1910	1	Q			English	Canadien	Methodiste															None		None						